

Bruksanvisning



EUROFLEX®

ABC SitRite

Modell: N-7000, N-7000R, N-7000EL, N-7000ELR



Eurovema

Creates mobility and ergonomics.

INNHOLDSFORTEGNELSE

Innholdsfortegnelse	2
Innledning	3
Kontakt	3
Montering	4
Transport	4
Sikkerhetsforskrifter	5
Oversikt	6
Brems	7
Ryggstøtte	8
Setehøyde - gass	9
Setehøyde - elektrisk	9
Setevinkel - manuell	10
Armleneinnstilling	11
Fotstøtte - hel fotplate	11
Rotasjon	12
Lading av batterier	13
Tekniske data	14
Garanti	15
CE-merking	15
Vedlikehold	15

CONTENTS

Contents	2
Introduction	3
Contact	3
Assembly	4
Transportation	4
Safety	5
Over view	6
Brakes	7
Back rest	8
Seat height - gas	9
Seat height - electric	9
Seat angle - manuel	10
Armrest	11
Leg rests	11
Rotation	12
Charging of batteries	13
Technical date	14
Warranty	15
CE-label	15
Maintenance	15

INNLEDNING

Vi gratulerer deg med valget av arbeidsstolen ABC! Vi håper du blir fornøyd med dette Euroflex-produktet fra Eurovema AB, som er konstruert og bygd i Gislaved i Sverige. Arbeidsstolen ABC er konstruert for å innfri svært høye krav til ergonomi, sitte-komfort og funksjon. Stolen egner seg for personer med funksjonshemming og for personer som sitter mye og lenge i stolen. Stolen har en rekke justeringsmuligheter for å kunne tilpasses ethvert behov. Les nøye gjennom bruksanvisningen, slik at du kan dra nytte av alle mulighetene.

KONTAKT

Har du spørsmål, eller trenger du hjelp med produktet, kan du i første omgang kontakte den lokale leverandøren (hjelpemiddelsen-tralen).

Benytt opplysningene nedenfor for å komme i kontakt med produsenten:

Eurovema AB
Tlf.: +46 371 390 100
Faks: +46 371 189 82
E-post: info@eurovema.se
Baldersvägen 38
SE-332 35 Gislaved
Sverige
www.eurovema.se

INTRODUCTION

We congratulate you to the choice of work chair ABC. We hope you will be satisfied with this product from Eurovema AB, constructed and build in Gislaved, Sweden. N-7000 ABC is developed to meet very high demands on comfort and function. The chair is suitable for disabled people and for those who spend a lot of time in their chair. The chair is fully adjustable in order to meet all the needs for adaptation. Read the manual carefully before use.

CONTACT

If you have questions or need help with your product, please contact the local agent.

To get in touch with the manufacturer see info below:

Eurovema AB
Tel: +46 371 390 100
Fax: +46 371 189 82
E-post: info@eurovema.se
Baldersvägen 38
SE-332 35 Gislaved
Sweden
www.eurovema.se

MONTERING

- Åpne forpakningen og kontroller at det ikke har oppstått skader under transporten.

- Kontroller også at leveransen stemmer overens med bestillingen.

Stolen leveres med ryggstøtten og armle-
nene umontert.

- Monter armlenene og ryggstøtten som vist på bildet, og trekk til knottene (1 og 2).

TRANSPORT

Ved transport av kontorstolen kan du redusere transportstørrelsen ved enkelt å demontere ryggstøtten og senke armlenene og seteheisen.

Senk armlenene til nederste posisjon. Senk seteheisen til nederste posisjon.

ASSEMBLY

- Open the packing and check that no transport damage has occurred.

- Also check that the delivery harmonize with the order.

The chair is delivered with backrest and armrest not mounted!

- Mount the backrest and the armrests as shown in the picture. Tighten knobs (1 and 2).

TRANSPORTATION

During the transportation of office chair so you can easily remove the back and lower the armrests and lower seat lift to thereby reduce the transport size.

Lower the armrest to the bottom position. Lower the seat lift to the bottom position.



SIKKERHETSFORSKRIFTER

• Les nøye gjennom bruksanvisningen før stolen tas i bruk.

• Kontorstolen er beregnet for bruk på plant underlag i normalt innendørsklima.

• Vær forsiktig ved manuell justering av seteveinkel mens du sitter i stolen, siden det kan medføre fare for fall ut av stolen.

• Hvis det oppdages skader eller forandringer i stolens funksjon, skal serviceinstansen (hjelpemiddelleverandøren) kontaktes straks.

• Hvis stolen brukes mye, bør den regelmessig leveres til serviceinstansen for kontroll.

• Vær nøye med å trekke til skruer, knotter og spaker ordentlig etter utført justering.

• Pass på at ikke skruer eller deler på stolen blir løse, siden dette kan påvirke sikkerheten. Kontakt serviceinstans.

• Service og vedlikehold bør utføres av kvalifisert personale.

• Kun originaldeler fra Eurovema skal brukes ved reparasjon.

• Ikke overskrid angitt maks. brukervekt på stolen.

• Unngå kontakt med batterier som er skadet eller lekket. Tomme batterier skal leveres til gjenvinning.

SAFETY

• Carefully read the manual before using the wheel chair.

• The work chair is designed to be used on even surface in normal indoor climate.

• Be careful when adjusting the high backrest and neckrest seated. Could cause a risk of falling backwards.

• Be careful when adjusting the manual seat angle when seated. Could cause a risk of falling out of the chair.

• Immediately contact service if damages or change in function of the chair is discovered.

• If the chair is used frequently it should have service regularly.

• Make sure to tighten all screws, knobs and levers after adjustments.

• Immediately contact service if damages or change in function of the chair is discovered.

• Service and maintenance should be performed by educated staff.

• Use only original parts from Eurovema at repair.

• Do not exceed maximum user weight.

• Avoid contact with a damage or leaking battery. Used batteries should be recycled.

OVERSIKT

- 1) sete
- 2) armlene
- 3) ryggstøtte
- 4) justering av armlenehøyde
- 5) bremsede bakre leddhjul
- 6) justering av ryggstøttedybde
- 7) justering av armlenebredde
- 8) justering av setehøyde (høyre side)
- 9) hjul
- 10) justering av setevinkel
- 11) justering av ryggstøtتهøyde
- 12) bremsehåndtak
- 13) rotasjon (venstre side)
- 14) fotplate
- 15) ryggvinkling



6

OVER VIEW

- 1) seat
- 2) armrest
- 3) back support - standard
- 4) armrest height adjustment
- 5) rear castors - with brake
- 6) depth adjustment - upper back
- 7) armrest width adjustment
- 8) seat height adjustment (right side)
- 9) castors
- 10) seat angle adjustment
- 11) back support height adjustment
- 12) brake lever
- 13) rotation (left side)
- 14) foot plate
- 15) back angle

BREMS

Bremsing

- Før bremsespaken (2) fremover. De bakre hjulene låses.

Frigjøring av brems

- Trekk bremsespaken (2) bakover.

Bremsespaken kan høyre- (standard) eller venstremonteres.

Løsne skruen (3) og fjern alle låseringer og pakninger, og trekk sekskantstangen (4) ut av festene sine og stikk den inn fra den andre siden. Monter i omvendt rekkefølge.



FALLRISIKO

Brems alltid stolen før forflytning til og fra den. Pass på at det ikke ligger løse tepper eller lignende under hjulene, siden det kan redusere bremsefunksjonen.



7

BRAKES

Brake

- Push the brake lever (2) forward. The rear wheels are locked.

Release

- Pull the brake lever backward (2).

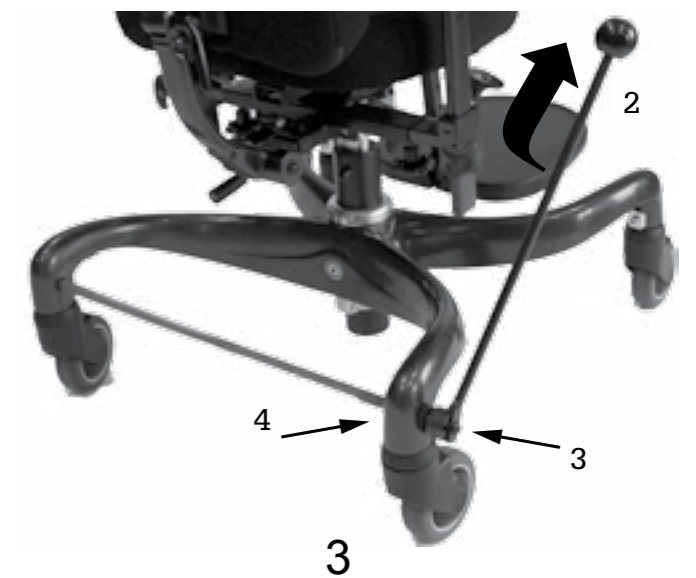
The brake lever can be fitted on the right side (standard) or the left.

Loosen screw (3) and pull out the hexagon bar (4). Enter the bar from the other side. Mount in reverse order.



RISK OF FALLING

Always engage the brakes before entering or leaving the chair. Make sure that the chair is not standing on loose carpets or similar. This can affect the brake ability in a negative way.



RYGGSTØTTE - innstillinger**Vinkling av ryggen**

- Løsne spaken (3). Still inn ønsket vinkel. Trekk til spaken.

Høydeinnstilling av ryggen

- Løsne knottene (4). Still inn ønsket høyde. Trekk til knottene.

Dybdejustering av ryggen

- Grovjuster dybden ved å fjerne skruen (1). Velg mellom fire faste posisjoner. - Finjuster dybden ved å løsne skruen (2). Trekk til skruene (1 og 2) når du har fått ønsket vinkel. Skru fast skruen.



8

BACK REST - adjustments**Angling of back rest**

- Loosen lever (3). Set the desired angle. Tighten the lever.

Setting the height of the back rest

- Loosen the knobs (4). Set the desired height. Tighten the knobs.

Setting the depth of the back rest

- Adjust the depth roughly by removing the screw (1). Choose among four fixed positions. - Finely adjust depth by loosening the screw (2). Tighten the screws (1 and 2) when the desired angle has been reached. Tighten the screw.

**SETEHØYDE - gass****Heving**

- Trekk gassfjærspaken (1) oppover. Ikke belast setet. Slipp spaken ved ønsket setehøyde.

Senking

- Sitt i stolen, trekk spaken (1) oppover. Slipp spaken ved ønsket setehøyde.

Gassfjæren er stilt inn på standardmål. Løsne skruene (4) for å endre standardinnstillingen. Det er viktig å kontrollere stabiliteten etter at målene har blitt forandret.

SETEHØYDE - elektrisk

Hvis stolen har elektrisk seteheis, brukes den medfølgende kontrollboksen til å justere setehøyden. Trykk på knappen (2) for å øke setehøyden. Trykk på knappen (3) for å senke setehøyden. Slipp knappen ved ønsket setehøyde.

Kontrollboksen kan plasseres på høyre eller venstre side.

KLEMRISIKO

OBS! Når skruene (4) som holder seteheisen løsnes, faller seteheisen ned mot gulvet. Legg noe mellom gassfjæren og gulvet.



9

SEAT HEIGHT - gas**Raising**

- Pull the gas-lift mechanism lever (1) upward. Do not load the seat. Release the lever at the required seat height.

Lowering

- Sit on the chair. Pull lever (1) upward. Release the lever at the required seat height.

Gas lift is set to standard size. To change the default setting, loosen the screws (4). Important to check the stability of the changing dimensions.

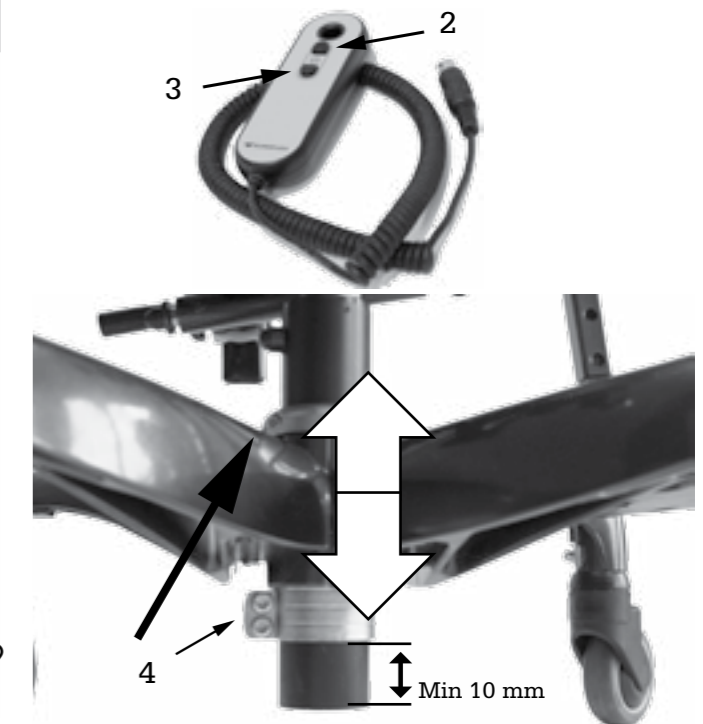
SEAT HEIGHT - electric

If the chair is equipped with an electric seat height the seat height is adjusted by the control box. Push button (2) to increase seat height. Push button (3) to reduce seat height. Release the button when desired height is reached.

Control unit can be placed on the right or left side.

RISK OF GETTING PINCHED

NOTE! When the screws (4) is loosen the seat unit and the gas spring will fall downwards. Put something between the gas spring and the floor to prevent this.



SETEVINKEL - manuell**Vinkling fremover**

- Veiv spaken (1) med klokken. Maks. 20° fremover.

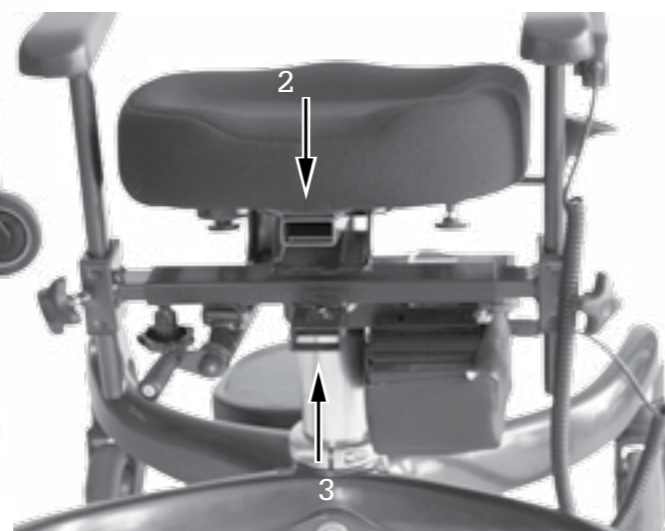
Vinkling bakover

- Veiv spaken (1) mot klokken. Maks. 20° bakover.

Setekrysset har to fester til ryggstøtten.

Det øverste festet (2) brukes ved setevinkel der ryggstøtten følger med setet (vipper).

Det nederste festet (3) gir kun setevinkling, ryggen følger ikke med.

**SEAT ANGLE - manual****Forward angling**

- Clockwise CRANKSHAFT AND RELATED PARTS on the control (1). Max. 20° forward.

Backward angling

- Counterclockwise CRANKSHAFT AND RELATED PARTS on the slider. (1). Max 20° backwards.

Seat Cross has two back fixings. Upper attachment (2) used in the seat angle back accompanies seat (tilt). Lower mount (3) only seat angle back are not included.

**ARMLENE - innstillinger****Høyde**

- Løsne knotten (1) og still inn ønsket høyde. Trekk til knotten.

Bredde

- Løsne knotten (2) og still inn ønsket bredde. Trekk til knotten.

FOTSTØTTE - hel fotplate**Dybde**

- Løsne skruen (5). Juster til ønsket dybde. Trekk til spaken.

Lengde

- Løsne skruen (4) og still inn ønsket benlengde. Sett knotten tilbake og trekk til. Knott er tilgjengelig som ekstrautstyr.

Vinkel (fotplate)

- Skru spaken (3) med klokken for å redusere vinkelen, mot klokken for å øke.

**ARMREST - adjustments****Height**

- Loosen the knob (1) and set the desired height. Tighten the knob.

Width

- Loosen the knob (2) and set the desired width. Tighten the knob.

LEG RESTS – single foot plate**Depth**

- Loosen the lever (5). Adjust to the desired depth. Tighten the screw.

Length

- Remove the screw (4) entirely. Set the desired length. Replace the screw and tighten.

Angle (foot plate)

- Turn the screw (3) clockwise to decrease the angle, counter clockwise to increase.



ROTASJON

Ved rotasjon (3) skal bremsen være aktivert. Før låsespaken nedover (4) for å bremse stolen. Før låsespaken (4) oppover for å frigjøre bremsen. Skyv rotasjons-spaken (3) nedover, setet kan nå roteres 180°. Setet kan låses i tre faste posisjoner. Før rotasjonsspaken oppover for å låse i riktig posisjon. Spaken (3) kan også monteres på høyre side.

ROTATION

At the rotary (3) requires the chair to be braked. For the locking lever down (4) to apply the brakes. For the locking lever (4) up to release the brake. Slide the rotating lever (3) downward, the seat can now be rotated 180°. The seat can be locked in three fixed positions. For rotating the lever up to lock into position. The lever (3) can also be mounted on the right side.

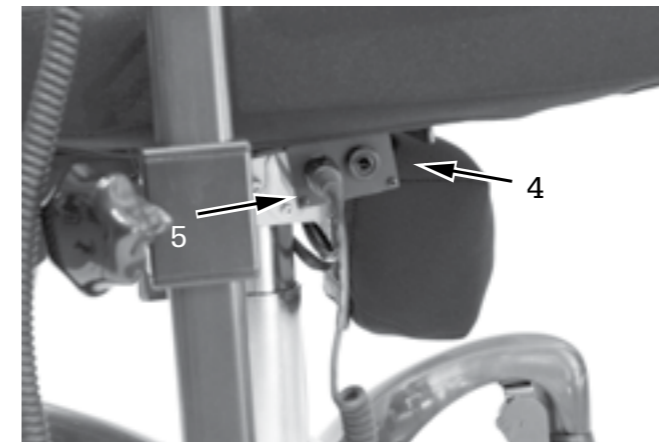


LADING AV BATTERIER

For å opprettholde batteriets fulle ytelse så lenge som mulig er det viktig at det lades regelmessig. Som oftest holder det å lade batteriet en gang i uken, gjerne om natten når stolen ikke brukes. Ikke avbryt ladingen før den er ferdig. Ladingen kan foregå inne i boligen uten problemer.

Ved oppbevaring bør batteriet lades ca. en gang i måneden for at det ikke skal tømmes til det kritiske nivået der laderen ikke klarer å starte ladingen lenger. Ikke la ladingen foregå i lange perioder uten avbrudd, siden dette ikke er bra for batteriet. Ikke la ladekontakten (2) sitte i uttaket (4) etter avsluttet lading. Da fungerer ikke de elektriske setefunksjonene. Uttak for kontrollboks (5).

1. Koble ladekontakten (2) til uttaket (4) på stolen. Dioden (3) lyser grønt.
2. Koble laderens støpsel (1) til 220 V strøm. Dioden (3) lyser rødt.
3. Når ladingen er ferdig, lyser dioden (3) grønt.
4. Ta først ut støpselet (1) og deretter ladekontakten (2) fra uttaket (4).

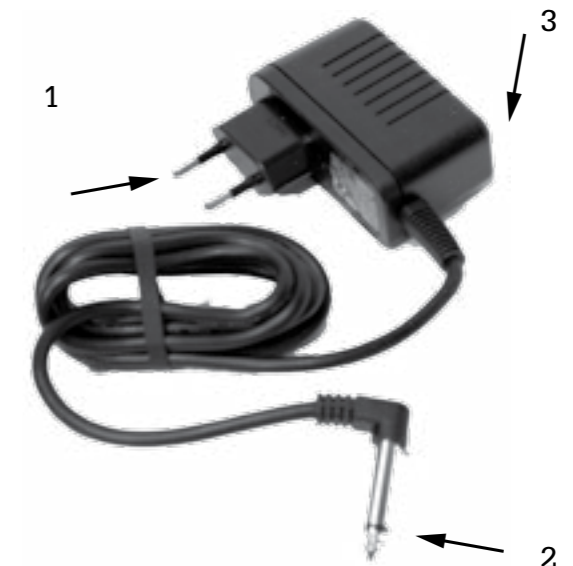


CHARGING OF BATTERIES

To keep the full power of the battery as long as possible it is important to charge it regularly. Charging it once a week is often sufficient, as a suggestion at night when the chair is not in use. Never stop the charging until its completed. Charging can take place indoors in the living area without problems.

When stored, the battery should be charged once a month to prevent it to go under the critical level when the charger cannot start. Do not leave the charging on for long continuous periods as this is not good for the battery. Don't leave the charger plug (2) in the socket (4) when charging is completed. It blocks the electric seat functions. Connector for control box (5).

1. Connect the charger plug (2) to the socket (4) on the chair. LED (3) lights green.
2. Connect the charger (1) to the wall socket. The LED lights red.
3. When charging is completed the LED (3) lights green.
4. Pull the charger (1) from the wall socket first and then the charger plug (2) from socket (4).



TEKNISK FAKTA

ISO	180903
chassis, bredde inkl. bremsespak	68 cm
chassis, lengde	56 cm
vekt (gass), (el)	21 kg. 29 kg (el)
brukervekt (maks.)	80 kg
hjul, diameter	100 mm
setebredde - mellom armlener	31-44 cm
setedybde, fremre setekant til bakre	19-43 cm
setehøyde – std. gassfjær	45-59 cm +8cm*
setehøyde – el. seteheis std.	50-75 cm +8 cm*
setehøyde – el. seteheis kort	44-62 cm +8 cm*
setestørrelser, cm	32x36
setevinkling - manuell	14° framåt, 22° bakåt
setevipping (ekstraustyr)	18° framåt, -18° bakåt
ryggstøtte, størrelse, BxH	37x43 cm
armlene, høyde	0-20 cm
armlene, plate, størrelse	31x5 cm
møbeltrekk, farger	svart/black Atlantic

*Trinnløst justerbar.


*Adjustable between min and max (actuators).

TECHNICAL DATE

ISO	
chassis, width	
chassis, length	
weight (gas), (el)	
user weight (max)	
wheel, diameter	
seat width - between armrests	
seat depth, front seat edge to back	
seat height - std gas spring	
seat height - actuator std	
seat height - actuator short	
seat sizes, cm	
seat angle - manual	
seat tilt	
back, size - std WxH	
armrest, height	
armrest, plate, size	
upholstery, color	

GARANTI

Våre produkter har 2 års garanti for produksjonsfeil/skade. Unntak for møbeltrekk, hjul og batterier, som har 1 års garanti. Normal slitasje er ikke grunnlag for godkjent garanti. Vi anbefaler kundene våre å bruke produktet i henhold til bruksanvisningen.

CE-merking 

Dette produktet er CE-merket i henhold til direktiv 93/42/EØF. CE-merket er på etiketten. Testet og godkjent i henhold til direktiv NSEN1335-1, -2, -3.

VEDLIKEHOLD


Løfteinnretning: Den gassdrevne eller elektriske hevesøylen (innerrøret) kan begynne å låse seg og bevege seg rykkvis. Hev setet til høyeste posisjon og tørk ordentlig av søylen med en klut. Smør den deretter inn med teflonbasert fett. Sikring: Sitter ved batteriet bak beskyttelsesdekselet, se nedre bilde. Sikringen er på 15 A. Hvis stolen stanser plutselig, kan sikringen ha blitt utløst. Bytt ut sikringen med en ny. Møbeltrekk: Tøyet er av 100 % polyester og tåler søl. Det tåler høye temperaturer (60° maskinvask – overtrekk). Fjern eventuelle flekker med varmt såpevann og en fuktig klut.



OBS! Kontroller at alle låseknotter og skruer er ordentlig trukket til etter at justeringer av stolen er utført.

WARRANTY

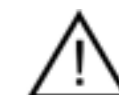
We give a 2 year warranty on our products for fabrication fault / damage. Exceptions are fabric, wheels and batteries where we give 1 year warranty. A normal wear and tear is not accepted as a warranty. We urge our customers to use the products according to the manual

CE - label 

This product has the CE – mark according to the directive 93/42/EEC. The CE mark is on the label. Tested and approved according to Directive NSEN1335-1, -2, -3.

MAINTENANCE

Lift actuator: The gas and electrical lift column (interior tube) can stick and move jerkily. Raise the seat to its highest position and dry off the column properly with a cloth. Then lubricate it with Teflon-based grease. Fuse: Located next to the battery behind the protective housing see lower picture. The fuse is 15A. If the chair stops suddenly, this can be due to the fuse having blown. Replace the fuse with a new one. Upholstery: The upholstery is made of 100% polyester and withstands spilling. It withstands high temperatures (60° machine washing – cover). Remove any spots with warm soapy water and a damp cloth.



NOTE! Ensure that all locking wheels and screws are well tightened when adjustments to the chair have been made.

Eurovema
Creates mobility and ergonomics.